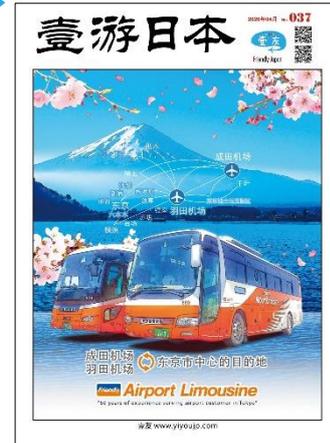


# Monthly Report

2020年 / 4 月号



## 目次

- 1 面：旅行社の声（現地旅行社キーマンインタビュー）
- 2-3面：一般情報/トレンド情報
- 4 面：壹友からの声/マーケット情報

## 現地旅行社からの声

### 旅行会社へのヒアリング内容一部紹介

■今回は新型コロナウイルスによる影響についてヒアリングしました。  
状況はどうですか？

#### ①江蘇中青旅国際旅行社

現段階で省内の旅行は動いていますが、訪日は再開していないので、部門のスタッフもまだ出勤はしておらず、在宅で商品造成のための情報収集をしています。

#### ②上海一起游国際旅行社

訪日はまだ再開していませんが、日本の観光スポットなどの宣伝を自社でSNS上で積極的に行っています。今後の回復に向けて備えています。

#### ③芝蔴商旅

会社の出張などがまだ戻っていません。上海周辺のレジャーが戻れば、国内の動きが早くなるので、夏あたりの回復に期待したいと思います。

## 好評連載【今を知る! 現地旅行社 キーマンに聞く】第61弾

驴妈妈旅游网

カスタマーサポートセンター総監

冯映 ( FENG DIE )

**Q** 最近の訪日旅行状況を教えてください。

**A** 新型コロナウイルスの影響で、国内・海外の旅行商品は中止しています。

**Q** 団体客が多いですか。それともFITが多いですか。

**A** 当社のメインはFITです。

**Q** 弊社発刊の冊子「壹遊日本」について、感想やご意見を  
お願いします。

**A** 毎回商品担当に直接届き、掲載誌面を見て参考にしています。



### → 地方政府週2.5日休暇制度を推進

4月に入り、浙江省、江西省、隴南市(甘肅省)が相次いで2.5日休暇制の推進を決めた。80年代から、中国は週休1日から週休2日へ変わり、今後は週休2.5日へ変わろうとしている。政策が発表された途端、一時全国の世論的となった。意見の中では、これを支持する声が多かったという。

旅行消費を促進するために、国内各地は割引利用券や観光スポット入場半額券などの施策をしてきた。今後、2.5日の休暇制度をどのように実行するのか、業務時間が短縮されるのかなどの諸問題も生じている。浙江省、江西省、隴南市(甘肅省)が同様に2.5日休暇の推進をすればいい、詳細については3省の地方政府の政策によって違っている。

**江西省：**2020年2Qで試験的に2.5日休暇制度を実行し、各地の会社や団体などは、実状に合わせて運用する。減少した業務時間は、通常の勤務時間を伸ばして対応する。

**隴南市：**毎週金曜日午後、各国有企業や政府部門などは、シフト制でスタッフを決め、政策を確実に実行する。どのような理由があっても、スタッフの休暇を減少や取り消しなどは不可とする。

**浙江省：**勤務形態を4.5日へ柔軟に実行を推進し、条件を揃った社会団体や企業に実施サポートを行う。

詳細は異なるが、3省で導入を進める週休2.5日制施策の目的は、消費を促進することである。現在、中国国内のコロナウィルス対策は終盤となっており、今後の重点は企業復興である。現段階で、週休2.5日制度は、旅行業、飲食業、レジャー業などにとって非常に意味があるが、製造業などには、雪の上に霜（余計な努力）である。さらに、多くの専門家が週休2.5日制度は消費促進に対しては効果が限られているとしている。今後の動きに注目だ。

(出典元：点融網)

### → 地方政府推行2.5天假期

近日，浙江、江西及甘肅（隴南市）三地，相繼推行2.5天假期制。一时间，輿論哗然。从上世纪80年代开始，我国经历了每周单休、一周单休一周双休、每周双休的休假制度演变。如今，三地陆续推行的2.5天假期制，一经落地，引发网友热议。

为了促进文旅消费，近来国内多地推出了发放消费券、景区门票半价等措施。如今三地相继提出2.5天假期制，外省网友大呼羡慕的同时也表示疑惑，多出的半天假期怎么休？会缩短法定工作时间吗？目前来看，三地陆续推出的2.5天假期制，在细节方面还各有不同。

**江西** | 提出了二季度试行周末2.5天弹性作息，要求各地各单位结合实际，优化工作安排，积极引导干部职工周末外出休闲度假。而弹性作息减少的工作时间，可通过延长其他工作日时长调剂补回。

**隴南** | 主张鼓励休假消费，要求每周星期五下午各行政事业单位在完成工作任务，安排好值班人员的情况下，可以鼓励其余职工休假旅游。严格落实带薪休假制度，任何部门单位不得以任何理由取消或减少干部职工休假。

**浙江** | 鼓励实施一周4.5天弹性工作制，支持有条件的机关、社会团体、企事业单位落实带薪休假制度。不难看出，虽然细节方面各有不同，但三地陆续出台的2.5天弹性休假制度，本质目的都相似：促进消费。

前国内疫情正处于后半阶段，打响“企业复工战役”，成为近阶段全民共同奋斗的最大任务之一。而在这时，设立2.5天假期，有助于旅游业、餐饮业、电影业等行业实现复工抢跑，但是对于制造业却是雪上加霜。与此同时，多位专家表示，通过“放假”拉动消费，效果有限。

(出典元：点融网)

### → 清明節休暇で中国国内各地旅遊市場が回復の兆し

今、OTAおよび旅行社は、大量に週末ツアー商品を売り出している。Ctrip ( Trip.com ) の商品マネージャーは次とおり紹介している。清明節 ( 4月4日~4月6日 ) と労働節 ( 5月1日~3日 ) が近づき、ツアー商品の予約数は非常に増えている。四つ星~五つ星の高級ホテルや少人数の団体ツアー、プライベートツアー商品が大半を占めている。

旅行の情熱が高いのはどこの人か？アリペイのデータにより分析すると、上海の人が旅遊消費の意欲が非常に高く、続いて杭州、南京、北京、蘇州、寧波となった。高級ホテルやファミリーレジャーおよび花見商品は人気となっている。清明節に旅行に行く6割は90年後生まれの世代で、その次は95年後生まれの世代である。

国内の人気目的地は、揚州、福州、寧波、湖州、江門、合肥、無錫、樂山、杭州である。現段階で、重慶、江蘇、雲南、四川、陝西、上海などの地域の旅行業の経営活動は復旧し始めている。去哪儿网 ( チューナル・ドットコム ) のデータによると、旅行者は都市周辺のレジャーホテルが好まれている。清明節には、国内のレジャーホテルは前の周より120%が増えたという。浙江、陝西、重慶は伸び率がトップ3となっている。その中、浙江省のレジャーホテルは158%の伸び率で第1位になっている。陝西と重慶はそれぞれ122%と117%の伸び率である。都市では、青島、杭州および成都が伸び率トップ3で、青島は129%、杭州と成都はそれぞれ124%と106%となっている。

出典元：人民網

### → 清明假期各地旅游市场逐渐复苏

如今在线旅游平台和旅行社上线了大量周末跟团游产品。

携程国内自营产品经理介绍，随着清明、五一临近，跟团游订单明显增加，多数为4到5钻高星级酒店、人数少的小团、私家团。

哪里人旅游热情高？支付宝数据显示，上海人旅游消费最舍得花，其次是杭州、南京、北京、苏州和宁波。高星酒店套餐、亲子度假乐园以及赏花踏青节令产品人气最旺。清明出游近6成是90后，其次是消费力日益崛起的95后。

国内热门目的地中，扬州、福州、宁波、湖州、江門、上饒、合肥、无錫、樂山和杭州的旅游回暖指数最高。

目前，重庆、江苏、云南、四川、陝西、上海等地陆续恢复旅行社企业部分经营活动，旅游业逐渐复苏。去哪儿网数据显示，游客更喜欢城市周边的度假型酒店。清明假期，国内度假型酒店预订量环比前一周增长120%。浙江、陝西和重庆全区三地增幅位列全国前三。其中浙江省度假型酒店预订量环比前一周增158%，陝西和重庆的增幅分别为122%和117%。从城市来看，青岛、杭州和成都成为环比增幅最高的三个城市，青岛增幅达到129%、杭州和成都的增幅分别是124%和106%。

出典元：人民網

→ 街の様子

武漢の様子を写った写真です、回復を感じさせるような街の雰囲気があります！



\* 写真は人民網WEBより転載

写真だけではなく、より街の様子が分かる動画をシェアします。  
下記のURLは南京在住の竹内亮監督が制作した番組です。  
非常に現状を反映していると思います。南京を焦点とした映像ですが、上海もその周辺都市も同様ですので、ぜひご覧になってください。

■徹底した隔離政策が街に賑わいを取り戻した 新型コロナウイルスを封じ込めた中国・南京の今  
<https://creators.yahoo.co.jp/takeuchiryo/0200060330>

フレンドリージャパン上海 周



株式会社フレンドリージャパン 上海事務所

発行責任者：株式会社フレンドリージャパン  
〒150-0043

東京都渋谷区道玄坂1-15-3 プリメーラ道玄坂 805

TEL : 03-6416-5505 FAX 03-6416-5515

E-mail : madoguchi@friendlyjp.com HP <http://www.friendlyjp.com/>